

Spare Parts List

Hand cutting torch ESSEN 5625-A / PMYE

for gas mixing nozzles

Type of gases: acetylene, propane, methane, MAPP, ethylene

Liste des pièces de rechange

Chalumeau coupeur manuel ESSEN 5625-A / PMYE

pour les buses de mélange de gaz

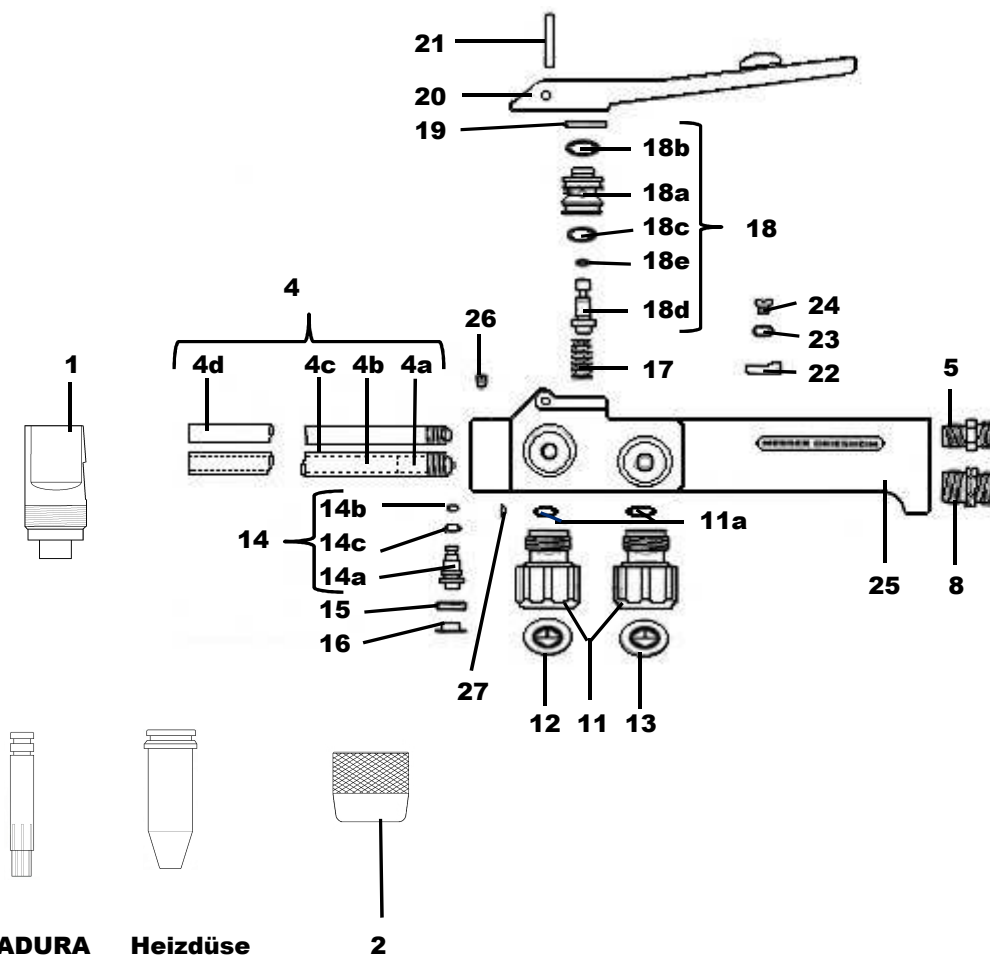
Type de gaz: acétylène, propane, méthane, MAPP, éthylène

Lista de requestos

Soplete manual para cortar ESSEN 5625-A / PMYE

para boquillas de gas de mezcla

Tipo de gas: acetileno, propano, metano, MAPP, etileno



VADURA **Heizdüse**
9215-A **GRIVA 9000**
o.
GRICUT
9230-PMYE

| Pos. Item Pos. | Benennung Description Désignation Nombre | Sach. Nr. / Art. no. No. d'article / Art. No. | |
|----------------------|---|--|---|
| | | | |
| 1- 27 | Handschneidbrenner ESSEN Hand cutting torch ESSEN Chalumeau coupeur manuel ESSEN Soplete manual para cortar ESSEN | 5625-A 530 mm 716.07432 | 5625-PMYE 530 mm 716.07433 |
| 1 | Brennerkopf - einteilig Torch head - one part Tête porte buses - d'une pièce Cabeza del soplete - de una pieza | 716.07022 | → |
| 2 | Düsenmutter Nozzle nut Écrou de buse Tuerca de la boquilla | 716.11316 | → |
| 4 | Mischrohr kompl. ESSEN (KIT) Pipes compl. ESSEN (KIT) Des tuyaux compl. ESSEN (KIT) Pipas compl. ESSEN (KIT) bestehend aus (Pos. 4a – 4d): consisting of (Pos. 4a – 4d): comprenant (Pos. 4a – 4d): compuesta de (Pos. 4a – 4d): | 716.06647 | → |
| 4a | Mischdüse Mixing nozzle Buse mélangeur avec vilét Boquilla de mezcla con rosca | 716.00958 | → |
| 4b | Mischrohr Mixing pipe Tube mélangeur avec vilét Tubo de mezcla con rosca | 716.06608 | → |
| 4c | Mischrohrhülse Mixing pipe sleeve Douille pour tube de mélange Casquillo para tubo de mezcla | 716.06607 | → |
| 4d | Schneidsauerstoffrohr Cutting oxygen tube Tube pour oxygène de coupe Tubo para oxígeno de corte | 716.06606 | → |

| Pos. Item Pos. | Benennung Description Désignation Nombre | Sach. Nr. / Art. no. No. d'article / Art. No. | |
|----------------------|---|--|-----------|
| | | 5625-A | 5625-PMYE |
| 5 | Anschlussstück G 1/4" Connecting oxygen pipe Pièce de raccordement Pieza de union | 540.11110 | → |
| 8 | Anschlussstück G 3/8" LH Connecting piece Pièce de raccordement Pieza de union | 540.11120 | → |
| 11 | Monobloc- Ventil für Heiszsauerstoff und Brenngas kompl. TYP 2150 G Monobloc valve for heating oxygen and fuel gas complete Pointeau monobloc pour oxygène de chauffe et gaz combustible complet Válvula monobloc para oxígeno de calentamiento y gas combustible completo bestehend aus (Pos. 11-11a): consisting of (Pos. 11-11a): consistant en (Pos. 11-11a): que consiste en (Pos. 11-11a): | 716.00488 | → |
| 11a | Dichtung Viton 6,8 x 9,3 x 1,2 Sealing Joint Junta | 162.37240 | → |
| 12 | Heiszsauerstoffschild, blau Heating oxygen plate, blue Plaque pour oxygène de chauffe, blue Placa para oxígeno de calentamiento, azul | 165.08480 | → |
| 13 | Brenngasschild, rot Fuel gas plate, red Plaque pour gaz combustible, rouge Placa para gas combustible, rojo | 165.08470 | → |
| 14 | Druckdüse komplett Pressure nozzle complete Buse de pression complète Boquilla de presión completo bestehend aus (Pos. 14a – 14c): consisting of (Pos. 14a – 14c): consistant en (Pos. 14a – 14c): que consiste en (Pos. 14a – 14c): | 716.02366 | 540.11850 |

| Pos. Item Pos. | Benennung Description Désignation Nombre | Sach. Nr. / Art. no. No. d'article / Art. No. | |
|----------------------|--|--|-----------|
| | | 5625-A | 5625-PMYE |
| 14a | Druckdüse Pressure nozzle Buse de pression Boquilla de presión | 716.02363 | 540.11540 |
| 14b | O-Ring 3 x 1,5 O-ring Joint torique Junta tórica | 673.30006 | → |
| 14c | O-Ring 5 x 1,5 O-ring Joint torique Junta tórica | 673.29059 | → |
| 15 | Gewindescheibe M14 x 1 Threaded disc Disque filete Disco roscada | 540.11180 | → |
| 16 | Schutzkappe Protective cap Capuchon protecteur Tapa protectora | 162.09570 | 162.09580 |
| 17 | Druckfeder Pressure spring Ressort à pression Manuelle de carga | 163.05790 | → |
| 18 | Ventileinsatz komplett für Schneidsauerstoff Valve case complete for cutting oxygen Pièce de soupapa complet pour oxygène de coupe Pieza de válvula completo para oxígeno de corte bestehend aus (Pos. 18a – 18e): consisting of (Pos. 18a – 18e) : comprenant (Pos. 18a – 18e): compuesta de (Pos. 18a – 18e): | 716.06637 | → |
| 18a | Ventileinsatz Valve case Pièce de soupape Pieza de válvula | 540.11140 | → |

| Pos. Item Pos. | Benennung Description Désignation Nombre | Sach. Nr. / Art. no. No. d'article / Art. No. | |
|----------------------|---|--|-----------|
| | | 5625-A | 5625-PMYE |
| 18b | O-Ring 16 x 2 O-ring Joint torique Junta tórica | 673.29302 | → |
| 18c | O-Ring 14 x 2 O-ring Joint torique Junta tórica | 162.35010 | → |
| 18d | Ventilstößel, komplett Valve stem, complete Poussoir de soupape, complet Vastago de válvula, completo | 716.06594 | → |
| 18e | O-Ring 4 x 1,5 O-ring Joint torique Junta tórica | 770.20096 | → |
| 19 | Sicherungsring 20 x 1 Guard ring Bague de verrouillage Arandela de aseguramiento | 168.05220 | → |
| 20 | Hebel mit Raste, komplett Lever with noth, complete Lever avec loquet, complet Larga con triquete, complete | 716.06590 | → |
| 21 | Knebelkerbstift 4 x 28 Slotted pin Goipille cannelée bombée Dispositivo de aseguramiento | 169.66435 | → |
| 22 | Feststellblech Locking plate Tôle de serrage Chapa de sujeción | 716.06598 | → |
| 23 | Zahnscheibe 4,3 Toothed disc Rondelle dentée Disco dentado | 170.40960 | → |

| Pos. Item Pos. | Benennung Description Désignation Nombre | Sach. Nr. / Art. no. No. d'article / Art. No. | |
|----------------------|---|--|---|
| | | 5625-A | 5625-PMYE |
| 24 | Zylinderschraube M4 x 5 Cheese-head screw Vis à tête cylindrique Tornillo cilíndrico | 0.227.515 | → |
| 25 | Brennkörper, Hebel, 2 Rohr mit Firmenschriftzug Torch body, lever, 2-pipes with name plate Corps de torche, levier, 2-tubes avec logo Cuerpo del soplete, palanca, 2-tubos, con rúbrica | 716.06603 | → |
| 26 | Dosierung Dosage Vis de dosage Tornillo de dosificación | 716.51130 | — |
| 27 | Zylinderstift Cylindrical pin Goupille de cylindre El tubo la punta | 151.03080 | → |
| | Druckdüsenschlüssel Pressure nozzle spanner Clé d'injecteur Llave para boquilla de presión | 540.11250 | → |
| | Zubehör: Accessories: Accessoires: Accesorios: | VADURA 9215-A | GRICUT 9230-PMYE |
| | Schneiddüsen Cutting nozzles Buse de découpe Boquilla de corte | 3 - 5 mm 716.16561 6 - 10 mm 716.16562 10 - 25 mm 716.15563 25 - 40 mm 716.16564 40 - 60 mm 716.16565 60 - 100 mm 716.16566 100 - 150 mm 716.16567 150 - 230 mm 716.16568 230 - 300 mm 716.16569 | — — — — — — — — — |

| Zubehör: Accessories: Accessoires: Accesorios: | | | VADURA 9215-A | GRICUT 9230-PMYE |
|--|--|-----------|--------------------------|-----------------------------|
| Schneiddüsen Cutting nozzles Buse de découpe Boquilla de corte | 3 - 10 mm | — | 716.16551 | |
| | 7 - 15 mm | — | 716.16552 | |
| | 15 - 25 mm | — | 716.16553 | |
| | 25 - 40 mm | — | 716.16554 | |
| | 40 - 60 mm | — | 716.16555 | |
| | 60 - 100 mm | — | 716.16556 | |
| | 100 - 200 mm | — | 716.16557 | |
| | 200 - 250 mm | — | 716.16558 | |
| | 250 - 300 mm | — | 716.16559 | |
| Heizdüse Heating nozzle Buse de chauffe Boquilla para calendar | 3 - 100 mm | 716.16550 | → | |
| | 100 - 300 mm | 716.16560 | → | |
| Werkzeuge für Handschneidbrenner ESSEN Tools for hand cutting torch Des outils pour chalumeau Utiles para soplete manual para cortar | | | VADURA 9215-A | GRICUT 2280-PMYE |
| Fräser WSF 7130 für Anschlusskonus G 1/4 Cutter for connecting piece Fraiser pour piece de raccordement Fresa para racor | | 0.909.326 | → | |
| | Fräser WSF 7129 für Anschlusskonus G 3/8LH Cutter for connecting piece Fraiser pour piece de raccordement Fresa para racor | 0.909.328 | → | |
| Schneideisen G 1/4 Screw plate Filiere simple Cojinete redonto para roscar | | 0.948.182 | → | |
| | Schneideisen G 3/8 LH Screw plate Filiere simple Cojinete redonto para roscar | 0.949.606 | → | |

| | | | | |
|----------|---|--|-----------|---|
| | USA, Südamerika, (Bolivien, Ecuador, Kolumbien, Paraguay, Peru, Venezuela), Costa Rica, El-Salvador, Guatemala, Mexico, Saudi-Arabien | | | |
| 5 | Anschlussstück Connecting piece Pièce de raccordement Pieza de unión | 9/16-18 UNF-2, 60° Konus 9/16-18 UNF-2, cone of 60° 9/16-18 UNF-2, cône de 60° 9/16-18 UNF-2, cono 60° | 716.00799 | → |
| 8 | Anschlussstück Connecting piece Pièce de raccordement Pieza de unión | 9/16-18 UNF-2-LH, 60° Konus 9/16-18 UNF-2-LH l.h., cone of 60° 9/16-18 UNF-2-LH gauche, cône de 60° 9/16-18 UNF-2-LH izg. cono 60° | 540.11160 | → |
| | Großbritannien, Australien, Ceylon, Hongkong, Indien, Irland, Kuwait, Malaysia, Pakistan | | | |
| 5 | Anschlussstück Connecting piece Pièce de raccordement Pieza de unión | G 3/8, 45° Konus G 3/8, cone of 45° G 3/8, cone de 45° G 3/8, cono 45° | 540.12220 | → |

Bitte Reparaturanleitung beachten
Please follow the repair instructions
Veuillez respecter les intructions de reparacion
Rogamos prestar atencion a las instrucciones de reparaci3n

Änderungen vorbehalten
Subject to alteration
Droit de modification reserve
Salvo modificaci3n

ACHTUNG:

AutogenschlÄuche für Sauerstoff und Brenngase nach ISO 3821 bzw. für Flüssiggase nach DIN 4815 müssen an den Schlauchtüllen und Überwurfmutter nach EN 560 mit Presshülsen nach EN 1256 eingebunden sein!

Oxy-fuel hoses for oxygen and fuel gases according to ISO 3821 or for liquid gases according to DIN 4815 must be bound to the hose nipple and union nuts according to EN 560 with press sleeves according to EN 1256!

Selon ISO 3821, les tuyaux oxycoupages pour oxygène et gaz combustibles, plus particulièrement en ce qui concerne les gaz liquides après DIN 4815, doivent être impliqués à leurs embouts à olive et écrous d'accouplement (suivant EN 560) avec une douille de pressage selon EN 1256.

Mangueras Oxy-Fuel para oxígeno y gases combustibles según norma ISO 3821 y para gases liquidas según norma DIN 4815. Se tienen que instalar con la tetina para manguera y las tuercas de union según norma EN 560 con casquillos de presion según norma 1256.

Messer Cutting Systems GmbH
Otto-Hahn-Straße 2-4
D-64823 Groß-Umstadt
Tel.: +49 (0) 6078 787-0
Fax: +49 (0) 6078 787-150
E-Mail: info@messer-cutting.com

© Messer Cutting Systems
® = registriertes Warenzeichen
Quality management system